

ÖkoFEN

# Technische Daten



**Pellematic® Compact Z 10 - 18 kW**

DEUTSCH - ORIGINALANLEITUNG



## **Hersteller**

ÖkoFEN Forschungs- &  
EntwicklungsgesmbH  
A-4133 Niederkappel, Gewerbepark 1  
Tel.: +43 (0) 72 86 / 74 50  
Fax.: +43 (0) 72 86 / 74 50 - 210  
*E-Mail: [oekofen@pelletsheizung.at](mailto:oekofen@pelletsheizung.at)*  
*[www.oekofen.com](http://www.oekofen.com)*

© by ÖkoFEN Forschungs- und EntwicklungsgesmbH  
Technische Änderung vorbehalten

# 1 Technische Daten

## Angaben lt. EU Verordnungen 2015/1187 und 2015/1189

Bezeichnung der Baureihe	Pellematic Compact mit ZeroFlame Technologie				
Typenbezeichnung: Pellematic Compact Z	10	12	14	16	18
Hersteller und Kontaktdaten	ÖkoFEN Forschungs- und Entwicklungs GmbH, Gewerbepark 1, 4133 Niederkappel, Austria				
Kesselklasse	5				
Anheizmodus	Automatisch				
Brennwertkessel	nein				
Festbrennstoffkessel mit Kraft-Wärme-Kopplung	nein				
Kombiheizgerät	nein				
Energieeffizienzklasse	A+				
Energieeffizienzindex (EEI)	120				
Raumheizungsjahresnutzungsgrad im Betriebszustand $\eta_{\text{son}}$ (bezogen auf oberen Heizwert)	86				
Raumheizungsjahresnutzungsgrad $\eta_s$ (bezogen auf oberen Heizwert)	81	82	82	82	82
Abgegebene Nutzwärme bei Nennwärmeleistung $P_n$ [kW]	10,0	12,0	14,0	16,0	18,0
Abgegebene Nutzwärme bei 30 % der Nennwärmeleistung $P_p$ [kW]	3	3,6	4,2	4,8	5,4
Kesselwirkungsgrad Nennlast [%]*	96,8	97,0	97,1	97,3	97,4

\* Prüfstandswert bezogen auf den unteren Heizwert des Brennstoffs. Ermittelt bei kontinuierlichem Vollast-Idealbetrieb nach den Messverfahren gemäß EN303-5. Praxiswerte und saisonale Wirkungsgrade können aufgrund örtlicher Gegebenheiten, Brennstoffeigenschaften und individuellen Betriebsweisen abweichen. Die Werte beziehen sich nicht auf einen einzelnen Kessel, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Kesseltypen.

Brennstoff	Pellets aus reinem Holz nach EN 17225-2, Klasse A1
Heizwert [kWh/kg]	$\geq 4,6$
Schüttdichte [kg/m <sup>3</sup> ]	$\geq 600$
Wassergehalt [Gew.%]	$\leq 10$
Ascheanteil [Gew.%]	$\leq 0,7$
Länge [mm]	$\leq 40$
Durchmesser [mm]	$6 \pm 1$

Typenbezeichnung	Pellematic Compact mit ZeroFlame Technologie				
	10	12	14	16	18
<b>Raumheizungs-Jahres-Emissionen</b>					
PM [mg/m <sup>3</sup> ]	< 40				
OGC [mg/m <sup>3</sup> ]	< 20				
CO [mg/m <sup>3</sup> ]	< 500				
NOx [mg/m <sup>3</sup> ]	< 200				

<b>Hilfsstromverbrauch</b>					
Hilfsstromverbrauch bei Nennwärmeleistung e <sub>lmax</sub> [kW]	0,043	0,052	0,062	0,071	0,080
Hilfsstromverbrauch bei 30 % der Nennwärmeleistung e <sub>lmin</sub> [kW]	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017
Hilfsstromverbrauch im Bereitschaftszustand P <sub>SB</sub> [kW]	0,007				

<b>Wasserseite</b>					
Wasserinhalt [l]	69				
VL/RL Anschluss Ø [Zoll]	1				
VL/RL Anschluss Ø [DN]	25				
Wasserseitiger Widerstand des Kessels bei 10K [mbar]	17	22	27	32	37
Wasserseitiger Widerstand des Kessels bei 20K [mbar]	5	7	9	11	13
Kesseltemperatur [°C]	60 - 90				
Min. Kesseltemperatur [°C]	60				
Min. Rücklauftemperatur am Kesseleintritt [°C]	30				
Max. Betriebsdruck [Bar]	3				
Prüfdruck [Bar]	4,6				

Typenbezeichnung	Pellematic Compact mit ZeroFlame Technologie				
	10	12	14	16	18
<b>Abgasseite</b>					
Flammraumtemperatur [°C]	400 - 870				
Abgastemperatur AGT Nennleistung Heizwertbetrieb [°C]	55 - 140				
Abgastemperatur AGT Teillast Heizwertbetrieb [°C]	55 - 140				
Abgasmassenstrom Nennleistung Heizwertbetrieb [kg/h]	18,4	21,5	24,4	27,5	30,5
Abgasmassenstrom Teillast Heizwertbetrieb [kg/h]	6,4	7,4	8,5	9,5	10,5
Abgasvolumen Nennleistung bei AGT Heizwertbetrieb [m <sup>3</sup> /h]	14,2	16,5	18,8	21,1	23,5
Abgasvolumen Teillast bei AGT Heizwertbetrieb [m <sup>3</sup> /h]	4,9	5,7	6,5	7,3	8,1
Anschluss Verbindungsstück (am Kessel) [mm]	129 (außen)				
Kamindurchmesser	gemäß Kaminberechnung				
Kaminausführung	Kamin lt. Kaminberechnungsprogramm				

Typenbezeichnung	Pellematic Compact mit ZeroFlame Technologie				
	10	12	14	16	18
<b>Kaminberechnung</b>					
Nennwärmeleistung Nennlast [kW]	10,2	11,9	13,5	15,2	16,8
Feuerungswärmeleistung Nennlast [kW]	10,6	12,3	13,9	15,6	17,2
CO <sub>2</sub> Volumenkonzentration Nennlast [%]	16,5	16,9	17,3	17,7	18,0
Abgasmassenstrom Nennlast für Kaminberechnung [kg/s]	0,0052	0,0059	0,0066	0,0073	0,0080
Abgastemperatur Nennlast für Kaminberechnung [° C]	125				
Notwendiger (+) oder maximaler (-) Förderdruck Nennlast [Pa]	0				
Nennwärmeleistung Teillast [kW]	2,8	3,4	4,1	4,7	5,3
Feuerungswärmeleistung Teillast [kW]	3,0	3,7	4,3	5,0	5,6
CO <sub>2</sub> Volumenkonzentration Teillast [%]	14,5	14,5	14,5	14,5	14,5
Abgasmassenstrom Teillast für Kaminberechnung [kg/s]	0,0017	0,0020	0,0023	0,0026	0,0029
Abgastemperatur Teillast für Kaminberechnung [° C]	85				
Notwendiger (+) oder maximaler (-) Förderdruck Teillast [Pa]	0				

<b>Gewichte</b>	
Transportgewicht verpackt auf der Palette mit Holzrahmen [kg]	338
Kesselgewicht ohne Wasser voll ausgestattet, nicht verpackt [kg]	294
Rohgewicht ohne Anbauten, nicht verpackt; [kg]	160
Ascheinhalt Aschebox [kg]	6
Pelletsinhalt Zwischenbehälter [kg]	32

Typenbezeichnung	Pellematic Compact mit ZeroFlame Technologie				
	10	12	14	16	18
<b>Elektrische Anlage</b>					
Anschlusswert	230 VAC, 50Hz, 16A				
Hauptantrieb [W]	40				
Maximale Leistungsaufnahme [W]	1760				
Raumaustragungsantrieb [W]	250 / 370				
Abgasgebläse [W]	9 - 120W				
Elektrische Zündung - [W]	250				
Reinigungsmotor [W]	40				
Schutzart	IP20				

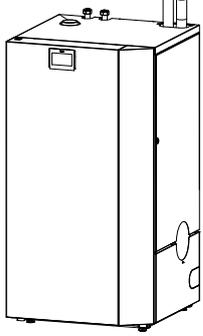
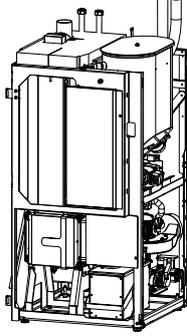
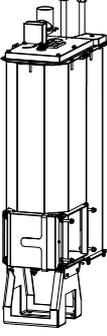


Weitere technische Daten und Typenprüfegergebnisse auf Anfrage erhältlich bei Ihrem ÖkoFEN Ansprechpartner.

## 2 Einbringungshinweise

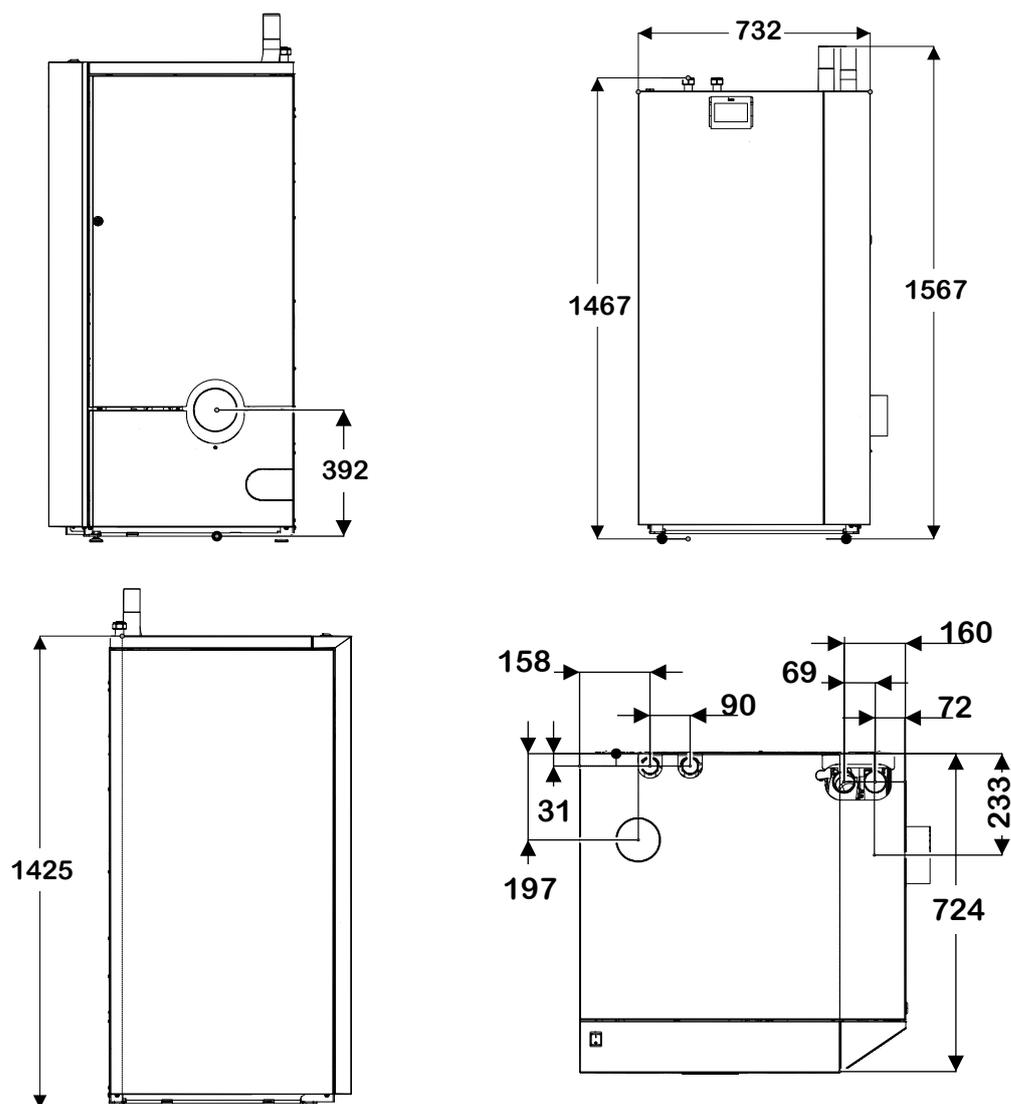
Vor der Einbringung prüfen Sie die Maße aller Türöffnungen, ob Sie den Kessel ordnungsgemäß einbringen oder aufstellen können.

### Mindesttürbreiten – Einbringmaß

Türbreite > 73 cm	Türbreite > 69 cm	Türbreite > 40 cm
		
<i>Keine Demontearbeiten notwendig</i>	<i>Verkleidung demontieren</i>	<i>“alles demontieren”</i>

Um das Gewicht zu reduzieren, können Brenner und Zwischenbehälter ebenfalls demontiert werden.

## Kessel Abmessungen



## Kessel Gewicht

Kesselgröße	Pellematic Compact Z
Kesselgewicht verpackt auf der Palette mit Holzrahmen - kg	338
Kesselgewicht mit Verkleidung, Zwischenbehälter und Brenner - kg	294
Kesselgewicht ohne Verkleidung, Zwischenbehälter und Brenner - kg	160

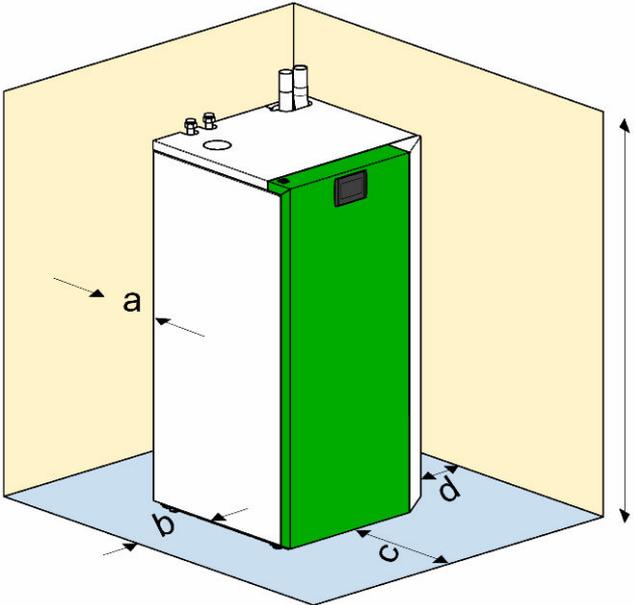
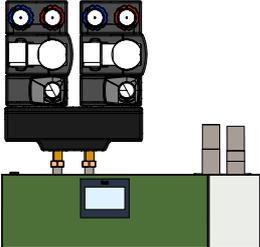
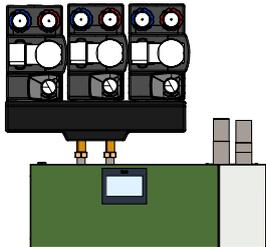
## Erforderliche Mindestabstände

### ACHTUNG

Sofern möglich sind größere Abstände im Sinne der Servicefreundlichkeit zu bevorzugen.



Für ein sachgerechtes wirtschaftliches Betreiben und Warten der Heizungsanlage müssen Sie bei der Aufstellung des Kessels die unten angeführten Mindestabstände zu den umliegenden Bauteilen einhalten. **Beachten Sie zusätzlich bei der Aufstellung die länderspezifisch gültigen Mindestabstände zum Abgasrohr.**

		optimal	minimum
			
a	150 mm	0 mm ①/② → 40 mm	
b	50 mm ② → 100 mm	30 mm ② → 100 mm	
c	750 mm	450 mm	
d	750 mm	550 mm	
e	2000 mm	1800 mm	
		①	②
			



Die angegebenen Werte dürfen nicht durch Rohrleitungen oder sonstiges unterschritten werden.

### ACHTUNG

Aufgrund einer niedrigen Kesseloberflächentemperatur können die angeführten Mindestabstände eingehalten werden.

- ▶ Beachten Sie darüber hinaus die örtlichen gesetzlichen Vorschriften!



Beispiel Deutschland:

Im Sinne des § 4 Abs. 7 MFeuV ist zu Bauteilen aus brennbaren Baustoffen kein Abstand erforderlich, da an diesen bei Nennleistung keine höheren Temperaturen als 85 °C auftreten können. Die Mindestabstände zum Abgasrohr bleiben davon unberührt.



ÖkoFEN